

ALSÓ-AUSZTRIA
Egyszerűen felpozsít



FRISSÍTŐ barangolások

Alsó-Ausztria térképe és turisztikai régiói

WWW.ALSO-AUSZTRIA.INFO



Üdvözljük!

„Ezzel a térképpel Alsó-Ausztria legszebb zugaihoz szeretnénk elkaldauzolni. Ausztria legnagyobb tartománya igazán változatos régióként jelenik meg: sokszínű tájjal frissítő élményekhez a természetben, nagyszerű kulturális örökséggel, világhírű borokkal és regionális specialitásokkal. Mit is mondhatnék még, minthogy: Csodás időtöltést és felejthetetlen pillanatokat kívánok Alsó-Ausztriában!”

JOHANNA MIKL-LEITNER
Tartományi miniszterelnök asszony



© NLK/FilzWiesser



© Philipp Monhart

„Merítsen ihletet következő kirándulásához vagy nyaralásához Alsó-Ausztriában. Izgalmas kirándulólhelyek, változatos kerékpár- és hegyikerékpár-útvonalak, valamint számtalan túraút vár. Ezen a térképen rengeteg tippet gyűjtöttünk össze ahhoz, hogy megtervezhesse tökéletes időtöltését Alsó-Ausztriában. Jó szórakozást kívánunk!”

JOCHEN DANNINGER
Gazdaságért, turizmusért és sportért felelős tartományi miniszter

ALSÓ-AUSZTRIA számokban



29.500

éves a **Willendorfi Vénusz**,
a világ leghíresebb alakja.

70

látogatható **vár**,
kastély és **várrom**.

15

apátság és **kolostor**,
melyek évszázadok óta a
tartomány szerves részét
képezik, mint a világhírű
apátság Melkben.



1.700

ülőhellyel és 300 szabadtéri
hellyel rendelkezik a **Wolken-
turm** azaz a szabadtéri
színház Grafeneggben,
ahol a **Grafenegg Fesztivál**
egy színvonalas, évente
megrendezésre kerülő,
komolyzenei rendezény.



20

település ad otthont
az **Alsó-Ausztriai
Színházi Fesztivál**
színpadjainak nyáron.

7.200

ezüstszerű cinkszindely került beépítésre
az új **Landesgalerie Niederösterreich**
tartományi galéria homlokzatán Kremsben.

2

nemzeti park
a Donau-Auen és a Thayatal.

1

bioszféra park
a Bécsi-erdő.



93

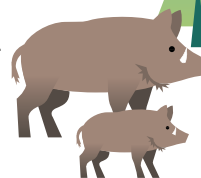
„Natur-im-Garten“-látványkert
a gazdag történelmi múlttal
rendelkező kastélyparkoktól
a kolostorkerteken át
egészen a vidéki kertekig.



10

top-kerékpárút,
melyek hossza

1.400 km.



20

natúrpark
található a különböző
régiókban.



9

alpesi élményközpont
nyári és a
téli sportokhoz.

21

**egészségközpont
és fürdőváros a
gyógyhatású kén és
szén dioxid gáz termé-
szetes előfordulásával.**



50

top kirándulóhely
évente több mint
30.000 látogatóval.



További információ:
www.also-ausztria.info

ALSÓ-AUSZTRIA egy pillantásra

Tartomány központja: **St. Pölten** ①

286 km

hosszan folyik a **Duna**
Alsó-Ausztriában és
ezzel a tartomány
leghosszabb folyója. ②

2.076 m

magas a **Schneeberg**
és ezzel a tartomány
legmagasabb pontja. ③



3 UNESCO- VILÁGÖRÖKSÉGI HELYSZÍN

Wachau ④, Semmering-vasút ⑤,
Wildnisgebiet Dürrenstein / Alte Buchenwälder, öreg bükkös ⑥

Kulturális kínálat

Így értékelik az ingyencsek Alsó-Ausztria
vendéglőit és éttermeit:

96 étterem

158

Gault Millau
kitüntetéssel



163

À la Carte
csillag



316

Falstaff
villa



220

Wirtshauskultur-vendéglő regionális
és szezonális ételekkel, melyekről
zöld cégtáblájuk is jelzi, hogy itt
található a kulinária sava-borsa.



28.000 ha

szőlőtermő terület

8.269

szőlészet

8

borvidék



Az ún. **heurigerekben** és
Buschenschankokban vagyis
a helyi borozókban csak saját
termelésű borokat és egyszerű,
regionális ételeket szolgáltatnak fel.

A **zöld veltelini** a legfontosabb
fehér szőlőfajta, de a rizling,
zirfandli, rotgipfler, vörös veltelini,
zweigelt, kékfankos, St. Laurent
és pinot noir is megterem itt.



1.000

pincesor, melyek egyedülálló borászati kultúráról
tanúskodnak és majdhogynem csak Alsó-Ausztriában
találhatóak meg.

Kulináris kincsesládá



7.000

tonna sárgabarackot

& 1.600

tonna mákot



takarítanak be évente. Alsó-Ausztriának
összesen **26 kulináris régiója van.**

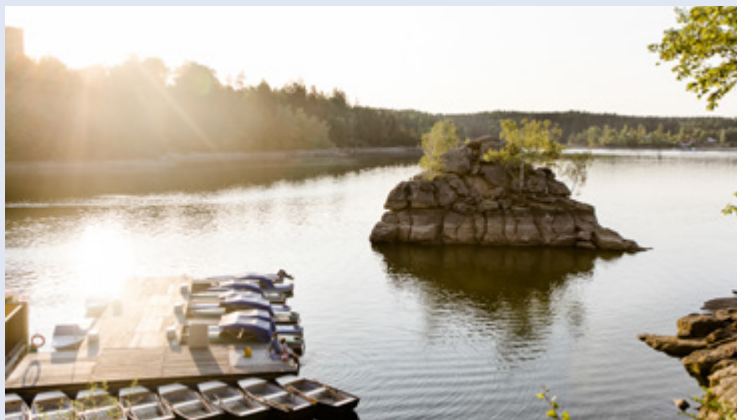
Waldviertel



Vad szépség, érintetlen természet, csendes, de egyben erőt sugárzó táj – talán így írható le leginkább a Waldviertel. A Duna és Csehország között, északon húzódó régió megőrizte természetességét. A lenyűgöző táj távoli magányába folyómedrek és patakok ágyazódnak be. Tágas erdők, bizarron kiemelkedő sziklaformák, sejtelmes lápok és mezők határozzák meg a tájképet. Egy vidék, mely valóban túrázni, kerékpározni, mountainbike-ozni vagy kikapcsolódni hív. Az éghajlat pedig a kellemesen meleg nappalival és hűvös éjszakáival jól tesz a

testnek és a léleknek egyaránt. Tehát nem csoda, hogy a Waldviertel kiváló egészségcentrummá fejlődött. Aki felfedezőútra indul a régióban, az nemcsak hatalmas régi várakra talál, hanem festői kisvárosokra és olyan konyhaművészetre is, melyet a Waldviertel különlegességei jellemznek, mint pl. a mákos téstya vagy a sült ponty.

További információ:
www.waldviertel.at/en



AZ OTTENSTEINBAN TALÁLHATÓ VÍZTÁROZÓ EGY SZABADIDŐS PARADICSOM.

5 tipp ELSŐKÉZBŐL

① Hamisítatlan természet

Az érintetlen természetnek és az enyhe éghajlatnak köszönhetően a Waldviertel Ausztria egyik legegészségesebb régiójának számít. A friss levegőt, a kristálytisza vizeket és azt a csendet, mely manapság már ritkaságszámba megy, pl. a Thayatal Nemzeti Parkban élvezhetjük leginkább, de a heidenreichsteini láp vagy a schremsi magasláp is legalább annyira látványos, mint a Dobersberg, a Nordwald, a Geras vagy a Kamptal-Schönberg natúrparkok.

② A Waldviertel íze

A Waldviertelben a kulináriának különleges jelentősége van. A mák, burgonya, ponty, sajt és kenyér ünnepelt sztárok a régió éttermeiben. Ez alól a nemes égetett szeszek, a Kamptal borai vagy Schrems és Zwettl híres sörei sem kivételek.



③ Mákország

A mák, melytől a Waldviertel júliusban csodás vörösbén pompázik, itt északon mindenütt jelen van. Leginkább a regionális konyha finomságaiban találjuk meg, mint pl. olajként, a Mohnzelten nevezetű édességben, gombócokban vagy a barátfülében.

④ A kézművesség hazája



A Waldviertelben a hagyományos kézművesség és a manufaktúrák nagy múltra tekintenek vissza. Többek között fából, kőből, szövetből és üvegből készítenek kimagasló minőségű használati tárgyakat.

⑤ Kultúra várfalak árnyékában

A Waldviertel gazdag természetes látnivalókban, de ugyancsak bővelkedik történelmi színterekben. Altenburg, Geras és Zwettl apátságai, Hardegg és Heidenreichstein vára, Rosenberg, Weitra és Grafenegg kastélya csupán néhány példa a pezsgő kulturális élet helyszíneiből.



Wein- viertel



A Bécsből északra elterülő régióban mintha lassabban járna az idő. Ennek oka, hogy itt az élet élvezete és a lazaság kézben jár. Ezt pedig rögtön meg is érzi az, aki a Weinviertel lágyan lankás vidékére látogat, ahol mintha minden egy fokkal nyugodtabb lenne. A tájegység neve magáért beszél, hiszen valóban a bor dominál. Majd 1600 borász tevékenykedik itt, Ausztria legnagyobb bortermelő vidékén. Így nem csoda, hogy mindenütt borral találkozunk. Pl. a családi-as heurigerek egyikében (melyek hagyományos borozók jobbára

hideg harapnivalókkal az étlapon), bringázás vagy kirándulás közben a szőlőskertek mentén, hagyományos borfesztiválokon és persze a több mint 1000 pincesoron. Az itt található présházak a Weinviertel jelképei és egy igazi különlegességek számítanak.

További információ:
www.weinviertel.at/en

5 tipp ELSŐKÉZBŐL

① Bor, ameddig a szem ellát

A fajták sokszínűsége ellenére a zöldvettlini viszi a prímet a Weinviertelben. A régió sajátosságainak megfelelően a Weinviertel DAC és a Weinviertel DAC Reserve jelentik a helyi különlegességeket.

② Kerékpárral a lankás tájon



A Weinviertelt kiváltképp kerékpárral érdemes felfedezni a helyi borútvonalak mentén. Az akár többnapos bringázásra is alkalmas úthálózat, mint pl. a Kamp-Thaya-March-kerékpárút vagy az Iron Curtain Trail a hobbi- és profi sportolóknak egyaránt tartogat meglepetéseket.

③ Kulináris élmény a szabad ég alatt

A Weinviertel az ország gabona- és zöldségeskamrája. A termékek előállításába fektetett odaadást szinte ízlelni



is lehet. Kiváltképp, amikor a szakácsok és borászok vendégeiket a szabad ég alatt, pontosabban a szőlősorok között látják vendégül a „Tafel im Weinviertel” nevű rendezvény keretein belül.

④ A pincesorok titkai

Egy, a pincesorokat ismerő túravezetővel betekintést nyerhetünk a nagy múltra visszatekintő borkultúrába. Az egykori termelő és tároló helységek szépen karbantartott épületei ma kedélyes pincesorfesztiválok színhelyei.

⑤ A Weinviertel egykoron

Esetleg egy időutazást? A Niedersulzban található múzeum, a Museumsdorf Niedersulz, mely Alsó-Ausztria legnagyobb skanzenje, bemutatja, hogy milyenek voltak 200 évvel ezelőtt egy weinvierteli faluban a mindennapok.



Most- viertel



A Duna és az Alpok vonulatai között húzódó, számos ellentétet felvonultató Mostviertel több szempontból is ámulatba ejt. Északon több mint 300 000 körtefa szegélyezi a MoststraÙe lágyan lankás és termékeny vidékét. Különösen az áprilisi virágzás idôszakában érdemes ellátogatni a körtefák földjére, ahol kerékpározhatunk, sétálhatunk, pihenhetünk és átadhatjuk magunkat a kulináris élvezeteknek.

A jellegzetes alpesi gazdaságokkal rendelkező Ötscher, Hochkar és Dürrenstein környéke különösen népszerű a túrázók körében, télen pedig a családi síterületek és a csodás sífutó központok a téli sportok rajongóit vonzzák.

További információ:
www.mostviertel.at/en

5 tipp ELSÔKÉZBÔL

① A vadon nyomában

A dűrrensteini vadon területe Közép-Európa legnagyobb őserdejének maradványával az UNESCO természeti világörökség része. A védett terület újfent a Lunz am See-ben található „Haus der Wildnis” látogatóközpontban is felfedezhetô.

② Mostvierteli terepszemle

A Mostviertel természetes alapanyagai csaknem olyan változatosak, mint maga a táj. Az egyedülálló körtebortól kezdve a pielachtali somból készült specialitásokon át a traisentali borig: Ezeket a kulináris különlegességeket leginkább az ún. „Mostviertler Feldversuche” keretein belül érdemes felfedezni.

③ Vad természet



A természet szerelmeseit és a hegyvidékek kalandorait egyaránt lenyűgözi a furcsa formájú sziklák, mély szurdokok, vízesések és csodálatos kilátóhelyek összjátéka az Ötscher-Tormäuer Natúrparkban. Számos túraútvonal kombinálható itt akár izgalmas körtúrává is a Mariazell-vasútnak köszönhetően.



St. Pölten, © Roméo Felsenreich

④ Kultúra a városban

St. Pöltent semmiképp se hagyjuk ki. A tartomány fővárosa egy jelentős gazdasági, tudományos és kulturális központ, ahol a barokk, a seceszsió és a modernitás harmonikus együttállt alkot. A Landestheater, vagyis a tartományi színház, a Festspielhaus modern táncszínháza és az Alsó-Ausztriát bemutató Museum Niederösterreich csupán néhány az ígêretes úti célokból.

⑤ Kényelmes folyómenti kerekkezés

A festői Ybbstal-kerékpárút, amely részben az Ybbstal-vasút régi vonalán, de mindig a folyó közelében halad, további lehetôségeket kínál arra, hogy megismerjük a Mostviertel változatos tájait. A 111 km hosszú Traisental-kerékpárutat azoknak ajánljuk, akik aktívan szeretnék felfedezni a régiót.



© schwarz-koenig.at



© Robert Herbst

Duna Alsó- Ausztriában



Összesen 286 kilométeren halad a tartományon keresztül – ez a nagy folyam leggyönyörűbb, kulturális és kulináris szempontból pedig legváltozatosabb szakaszát jelenti. A folyó partján teljes szépségében tárul elénk a vidék római kori építményekkel, mesés várakkal, híres apátságokkal és lélegzetelállító kastélyokkal. A természet is lenyűgöző sokszínűséget kínál, akár érintetlen élővilágával a Donau-Auen Nemzeti Parkban, akár páratlan kultúrtájként az UNESCO világörökséghez tartozó

Wachauban. Az igazán felejthetetlen pillanatokról pedig világhírű borok, valamint kiváló éttermek, vendéglők és hagyományos borozók sokasága gondoskodik. A régió szépségét egyébként leginkább egy hajó felfedeztéről érdemes felfedezni.

További információ:
www.donau.com/en

5 tipp ELSŐKÉZBŐL

① Kajszi, kajszi, kajszi



© Stefan Fürtbauer

Sokan úgy gondolják, hogy a Wachau a Duna legszebb szakasza. A Welterbestieg Wachau útvonalon, mely Ausztria egyik látnivalókban gazdag túraútvonala, teljes szépségében csodálhatjuk meg a világörökség részét képező régiót. A vidék egyik legérdekesebb látványát a teraszos szőlőültetvények adják, ill. a wachau barackfák, melyek a virágzás és a szüret időszakában még vonzóbbá teszik ezt a tájegységet.

② A nemesség kötelez



Schlöss Hof, © Michael Liebert

Hof, Orth, Eckartsau és Niederweiden mind káprázatos Marchfeld-kastélyok, melyeket mindenképp érdemes meglátogatni.

③ Ne beszélj oly zöldeket

Tulln an der Donau Ausztria kertjeinek fővárosa. Számos nagy kertészet mellett a GARTEN TULLN Európa első ökológiai látványkertje, melyet látni kell.

④ Csupa kultúra



Landesgalerie, © florianschulte.com

A kremsi művésznegyed az élénk kulturális élettel rendelkező egyetemváros meghatározó eleme. A városközpontban található a Kremsi Műcsarnok (Kunsthalle Krems), a Karikatúramúzeum Krems (Karikaturmuseum Krems) és Alsó-Ausztria tartományi galériája (Landesgalerie Niederösterreich), ahol egész évben jobbnál jobb kiállítások láthatók.

⑤ Kedélyes kerekedés különleges kulinária

A régiót a Duna menti kerékpárúton, vagyis kétkeréken is kiválóan felfedezhetjük. Számatlan helyen elfogyaszthatunk egy frissítőt, ill. pihenhetünk egyet, mely igazán különlegessé teszi ezt a kerékpárutat – így nem is csoda, hogy Európa legnépszerűbb bringaútvonalai közé tartozik.



Bécsi- erdő



Bécs körül erdők, vizek és szőlőskertek összjátékával egy idilli táj tárul elénk. Az UNESCO által kitüntetett bioszférapark régiója igazi szabadidős Eldorádó a hobbi és terepkerékpárosok, valamint a túrázók számára egyaránt. Azonban más módon is kapcsolódhatunk a tartomány ezen részén. Hiszen a csodás természet mellett a kultúra, vizek és a bor is vonzza a látogatókat. Hagyományos fürdők, lenyűgöző kirándulóhelyek és kulturális helyszínek, valamint a hagyományok és a modernitás érdekes keveréke csábít a régió megismerésére.

A Bécsi-erdőben egyedülálló jelentőséggel bír a bortermelés: Klosteneuburg körül és a termál régióban kiváló autochton fehér és vörös fajták nőnek, melyeket a számos hagyományos borozóban közvetlenül a termelőktől meg is kóstolhatunk. Ezek aztán igazi kulináris élvezetek, főleg a bortavaszi idején, amikor számos rendezvény várja a látogatókat, vagy a borász alkalmával, amikor a Genussmeile-n, vagyis a világ leghosszabb söntésén önthetünk fel a garatra.

További információ:
www.wienwald.info/en



FRISÍTŐ VÁLTOZATOSSÁG: KILÁTÁS A BÉCSI-ERDŐBEN.

5 tipp ELSŐKÉZBŐL

① A bécsiek erdeje

2005-ben az UNESCO a Bécsi-erdőt 105.000 hektárnyi területével bioszféra parkká nyilvánította, mely a kapcsolódás helyszíne is egyben. Előszeretettel járnak ide pihenni a nagyvárosból, hiszen kiváló bringa-, mountainbike- és túraútvonalakat rejteget a régió.

② Baden fürdővárosa

Baden bei Wien nemcsak nagy hagyományokkal és különleges hangulattal rendelkező fürdőváros, hanem kulturális központ is egyben. Európa legnagyobb szabadtéri fotőfesztiválja, a „La Gacilly Baden Photo” is itt kerül megrendezésre.



Fotomontage © Festival La Gacilly-Baden Photo/Luisa Dorn

③ Marcipán, ami fákon nő

Ismeri Ön a barkócaberkenyét? A pirosas barna gyümölcsnek nagyszerű marcipános íze van. Nagy fákon terem és égetett szeszek, likőrök és lekvárok alapanyaga. Egy igazi slow food termék!

④ Igazán jó bor

A hagyományos szőlőfajták, mint a vöröshegyű és a cirfandli csak kettő a számtalan indokból, amiért a helyiek és a kirándulók ún. heurigerekbe, vagyis helyi borozókba járnak. De a heurigerek finom fogásairól se feledkezzünk meg.



© Hauke Dressler

⑤ Történetek a Bécsi-erdőből

A régió nagy imperiális és kulturális öröksége van. Mi sem tükrözi ezt jobban, mint egy látogatás Heiligenkreuz apátságába vagy Laxenburgba, a kastélyparkba. Merüljön el Ön is a gazdag kulturális kínálatban. Az operától a modern művészetekig itt mindent megtalálni.



Schlosspark Laxenburg © John Ch. Patsching

Bécsi Alpok



Nyári kirándulások vagy téli pihenés: A Bécs Alpok régiói, melyek Bécsből alig egy óra autótúra, délen terülnek el, több száz éve hagyományos üdülőközpontnak minősülnek, ahova a fővárosból könnyen és gyorsan el lehet jutni. A semmeringi vasút megépülése után, mely egyébként az UNESCO világörökség része, a Semmering, Rax és Schneeberg hegyvonulatai közkedvelt úti célá váltak. Keleten a Bucklige Welt, vagyis a Púpos világ lankái lágyan emelkednek ki a bécsújhelyi medencéből. A hegyvonulatok a Wechsel magaslati legelőin keresztül egyre

magasabbra kapaszkodnak fel egészen a semmeringi vasút vidékéig. Az impozáns Rax hegységgel az egyik legmarkánsabb csúcs magasodik az ég felé, amit csak a Schneeberg tekintélyes magaslatai haladnak meg. Végül a Hohe Wand fennsíkján ismét alacsonyabban járunk. Ilyen változatos tájakon halad a 300 km hosszú Wiener Alpenbogen túraútvonal.

További információ:
www.wieneralpen.at/hu



A BÉCSI ALPOKBA MINDIG ÉRDEMES ELLÁTOGATNI.

5 tipp ELSŐKÉZBŐL

① Ahol az ég a földet éri

Amennyiben az UNESCO világörökség részét képező semmeringi vasút körül vagy a Wiener Alpenbogen hosszútávú túraútvonalon kirándulunk, biztosan számíthatunk arra, hogy messze elláthatunk oda, ahol az ég a földet éri. Szép vagy Bécsi Alpok, legalább nekem szép!

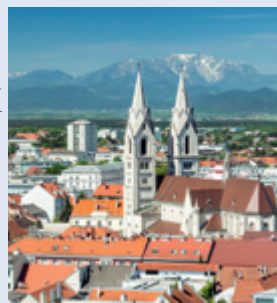
© Michael Liebert



② Fedezd fel a várost

Bécsújhely a Bécsi Alpok fővárosának számít. A városképet a hatalmas későromán székesegyház, a Mária Terézia uralkodása alatt épült katonai akadémia és a víztorony határozzák meg.

© Wiener Alpen/Franz Zwickl



③ Hegymenet – egészen egyszerűen

A hegyek nemcsak közel vannak, de egyszerűen meg is lehet hódítani őket. A Schneebergbahn Ausztria legmagasabban fekvő pályaudvarát érhetjük el csaknem 1800m-en, de ott van a Rax felvonó vagy a Natúrpark Hohe Wandra vezető alpesi út is.

④ Kulináris felfedezések

A régióban számos vendéglőt találai regionális sajátosságokkal, melyek közvetlenül a termelőktől beszerzett alapanyagokból készülnek. Ezeket a minősítéssel rendelkező vendéglőket a zöld Wirtshauskultur táblájukról ismerhetjük fel.



© SoooGuSchmeckt/Kornfeld

⑤ Kényelmes tekerés

A Bécsi Alpokban haladó kerékpárutak beleváló bringásoknak valók. Többek között az EuroVelo 9 miatt is érdemes idelátogatni, mely Bécsújhelytől a Wechsel térségébe vezet. St. Corona településén a Wex Trails bringapark gyerek pályáin a legkisebbek is gyakorolhatják a tekerést, de végiggurulhatnak a flowtrail pályán is vagy felfedezhetik a Wechsel magaslati legelőit.

**Információ Alsó-Ausztriáról
és prospektusrendelés:**

Tel +43 (0) 2742/9000-9000
info@noe.co.at



www.also-ausztria.info



magazin.niederoesterreich.at



veranstaltungen.niederoesterreich.at



Niederösterreich App letöltése
App-Store segítségével

Kövessen minkett itt:



[www.fb.com/AlsoAusztia](https://www.facebook.com/AlsoAusztia)



www.twitter.com/noe_tourismus



www.instagram.com/visitniederoesterreich



Impresszum 2021-es kiadás

Mediatulajdonos és kiadó: Niederösterreich-Werbung GmbH, 3100 St. Pölten, Niederösterreich-Ring 2, Haus C.

A Niederösterreich-Werbung GmbH kizárólag médiatulajdonos, nem utazási iroda és nem utazásszervező.

A Niederösterreich-Werbung nem vállal felelősséget a feltüntetett programokért, azokért az egyes szervezők felelnek.

Az adatok gondos ellenőrzése ellenére azokért felelősséget nem vállalunk, a változtatás jogát fenntartjuk.

A statisztikai adatok helyességéért felelősséget nem vállalunk. Aktualizálva: 2021. január.

Szerkesztés: Niederösterreich-Werbung, St. Pölten. Illusztrációk: WeMake GmbH, Bécs.

Kartográfia: ARGE Kartographie, Ochsenburg. Fordítás: Mara Bazsa.

